

Redacción y talleres Calle 20 N. n° 133  
 Administración Calle 20 N. n° 123  
 Apartado de Correo n° 266  
 Teléfono n° 185

Admor., Luis Esquivel S.

# EL DIA

Suscripción mensual... C1 1-00  
 Por un trimestre... 2-50  
 Por un semestre... 5-00  
 Número suelto... 0-05  
 Número atrasado... 0-10

Avisos y comunicados: a precios convencionales

Diario de información  
 Director, ERNESTO MARTIN

AÑO V

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, SÁBADO 5 DE NOVIEMBRE DE 1904

NUM. 1.194

## Linea

### DE VAPORES A INGLATERRA

SERVICIO DIRECTO ENTRE PUERTO LIMON, MANCHESTER Y BRISTOL

En 17 días

Para Manchester habrá vapor cada quince días  
 „ Bristol otro „  
 Estos vapores tienen bastante „comodidad“ para „pasajeros, especialmente los que van a Manchester

Precios de pasaje: en 1° a Manchester... £ 20.00  
 „ 1° a Bristol... 15 00

Para más pormenores, dirijirse a las oficinas de esta Compañía.  
 UNITED FRUIT CO. COSTA RICA DIVISION  
 JOHN M. KEITH, ADMOR.

## EL ALMACEN

### “LA ALHAMBRA”

Ha recibido un completo surtido de géneros escogidos personalmente en Europa y Estados Unidos, por un experto comprador de la casa. El surtido de abarrotes de este almacén ya se sabe que es inmenso. Pulpero ó tendero que mire por sus intereses debe visitar “LA ALHAMBRA” antes de hacer sus compras en otra parte.

E. PAGÉS Y Cº, (antes Pagés Hnos. sucesores.)

## AL SIGLO NUEVO

A. HERRERO Y Cº

TIENDA DE NOVEDADES Y ALMACEN DE TEJIDOS Y ABARROTES

Ponemos en conocimiento del público, que actualmente se están recibiendo las últimas novedades en tejidos de lanas, seda en cortes y por varas, adornos, pasamanerías, corbatas fantasía, cintas y gran surtido de perfumería.

Para caballeros tenemos surtido completo de corbatas, ropa interior, camisas, cuellos y pañuelos etc.

Llamamos la atención acerca de nuestros CASIMIRES que son una especialidad de la casa.—Agosto 31.

## JUAN I. TOLEDO LOPEZ

Medico y Cirujano de las Facultades de Paris y Guatemala

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES PROPIAS DELAS SEÑORAS

Consultas de 7 y 30 a. m. a 9 a. m.; de 12 m. a 4 p. m. y de 7 p. m. a 9 p. m.  
 Despacho: Casa del Dr. don Gerardo Echeverría, Calle 21 Sur.

## AZUCAR

Se necesita un empleado que sea competente para manejar un Tacho en un Ingenio de azúcar.

Entenderse con el que suscribe,

ARTURO ESQUIVEL.

San José, octubre de 1904.

## Panadería “La Josefina”

DE ALBERTO ODIO

Dirección telefónica N° 219 Avenida Central Sur N° 327  
 Esta acreditada panadería, siempre favorecida por las familias escrupulosas, deseando corresponder a su numerosa clientela, han determinado hacer las siguientes concesiones:

El vendaje que LA JOSEFINA da a los revendedores, lo ha acumulado para el público en general, que venga ó mande a la casa por pan, en el tamaño y calidad desde un bollo que vale 5 céntimos hasta un colón en cantidad. Es decir que ha aumentado el peso y tamaño en cada cinco céntimos (como fácilmente puede comprobarlo) a fin de que el pueblo resulte directamente beneficiado.

Esta concesión la ha hecho extensiva a los ramos de CALLETERIA y TOSTERIA

Usa para sus amasijos harina flor extranjera y materiales de primera calidad. El público tiene siempre pan caliente desde las 5 hasta las 7 de la mañana, desde las 9 a. m. hasta las 2 de la tarde, y de las 5 p. m. hasta las 7 de la noche.

## A los agricultores

Llegaron a la NUEVA RELOJERIA de Beer & Müller los afamados aparatos para destruir HORMIGUEROS, los cuales han dado muy buenos resultados.

UNICOS AGENTES EN COSTA RICA.

Beer & Müller

LA ESMERALDA, de Jesús Cubero Vargas frente al Cuartel Principal, es el establecimiento de abarrotes más popular de la ciudad de San José, por su excelente surtido. Granos y artículos de consumo diario, siempre frescos y minuciosamente elegidos por el propietario que le dedica al negocio toda su atención.  
 No hay que olvidarse que la cantina de LA ESMERALDA es la única aséptica en el país.

SE VENDE, en buenas condiciones de pago, una muy buena casa de regular tamaño, situada cerca del Colegio de Señoritas.—Informará Pedro Calderón Navarro.

Ricardo Gutiérrez P. compositor de sillars, paraguas y sombrillas; retocador de toda clase de muebles imitando los extranjeros, atiende con esmero y prontitud y más barato que nadie, frente a la merced en casa de la señora María v. de Díaz.  
 San José, octubre de 1904.

EDUARDO MAROTO se hace cargo de toda clase de comisiones que le sean encomendadas en el ramo de comercio.

Palomitas peruanas peneñas, se venden a cuatro pesos el par. Informa Miguel A. Salazar.

Del potrero de don José J. Rodríguez, cerca de las Sabana se ha perdido un toro de raza BRESLAIS, oveto de blanco y negro y como de dos años de edad. Se gratificará a la persona que dé aviso de su paradero. Dirijirse a Miguel A. Salazar.

Se desea comprar un derecho de taquilla para esta ciudad. Se paga bien. El que desee venderlo dirijirse en El Día a Miguel A. Salazar.

Vendo el lote número 29 del cuarto orden en Santa Clara. Ciríaco Zamora.

El Molino Victoria ofrece a su clientela la harina más pura elaborada del mejor trigo de los Estados Unidos. Siendo de un trigo especial, tiene más fuerza que la que ha tenido anteriormente y siempre más barata que la extranjera. San José, setiembre 22 de 1904.

Esquelas a más bajo precio que nadie se hace cargo de imprimir, rotular y circular. Antonio Font.—Se le encuentra en la Administración de Pandemónium, ó en su casa de habitación frente a la Zapatería de Carboni, Calle 18 Norte, n° 283.  
 Magnífico surtido de papel y excelente impresión.

Tinte para el pelo. El que mejor resultados ha dado hasta ahora es el famoso del Dr. Casanova. De venta en la Barbería de Ramírez y Saldías, frente al Carmen.

RELOJES y joyería en general me encargo de pedir a los Estados Unidos.—No cobro comisión a los Suscritores de Pandemónium. ANTONIO FONT.

Con un diez por ciento de descuento para los Suscritores de Pandemónium me encargo de mandar a hacer ampliaciones de retratos a los Estados Unidos. ANTONIO FONT.

TENGO encargo de vender un piano THEIN en buen estado. PEDRO CALDERON NAVARRO.

A las personas que necesiten de mis servicios, les aviso nuevamente que me he trasladado frente a la casa de don Leoncio Bonilla, frente al Palacio de Justicia. PEDRO CALDERON NAVARRO.

UN BUEN NEGOCIO hará el que compre una casa que tengo encargo de vender a 200 varas del correo; grande, cómoda, decente y lo principal de todo BARATA. Para informes y negocios en la Administración de “Pandemónium. ANTONIO FONT.

SE VENDE un escritorio de los que hoy cuestan ochenta colones en \$ 30 en magnífico estado.—Informa M. A. Salazar.

EL MONTE PIO avisa que el día siete de noviembre del presente año, dando principio a la una de la tarde y en el local de dicha casa, se procederá al remate de las prendas que no hayan pagado sus intereses correspondientes.—I. de ACUÑA.

CARLOS PALMA, empresario, hace cargo de construir aceras de piedra, ladrillo ó cemento romano y ofrece en su trabajo garantía completa por su práctica y por el buen cumplimiento de sus compromisos. Avisa también que tiene basas de piedra para pisos, horcones de muy buenas maderas y toda clase de materiales de construcción. Contrata obras de mampostería, edificios y todo lo que concierne a los ramos de albañilería.

HOTEL HISPANO-AMERICANO. San José.—Costa Rica. Casa de alto. Establecido hace 30 años. El más central de los establecimientos de su clase. Ofrece grandes comodidades a los pasajeros y se sirven alimentos a todo precio. Se paga a cada pasajero el valor del coche ó tanvía que lo traiga al Hotel. Ricardo Moreno.

Los avisos de esta columna deben ser contratados directamente con don Miguel A. Salazar a quien le pertenece hasta nueva orden, conforme convenio con la empresa de EL DIA.

## Para un futuro próximo

### Las fuerzas navales de Francia

#### Su organización en 1905

En el proyecto de presupuesto de la marina francesa para el año venidero, indicase el propósito de distribuir casi por igual en el Mediterráneo y en los mares de la Mancha y del N. las fuerzas navales destinadas a la defensa de la nación. Muy acertadamente se pretende que en las aguas que bañan las más extensas costas de Francia, así como las de las potencias más importantes de Europa, haya una fuerza naval francesa compuesta de modernas y potentes unidades de combate. La escuadra del Norte, pues, no se formará el año próximo, como hasta ahora, de acorazados de tipo antiguo y de guarda costas, reforzándose con una división de reserva, constituida por tres cruceros acorazados de reciente construcción. La escuadra activa del Mediterráneo se compondrá de seis acorazados: Saint Louis, Suffren, Yena, Bouvet, Gaulois y Charlemagne; tres cruceros acorazados: Marseillaise, Kléber y Desaix; tres cruceros: Galilée, Du Chayla y Linois; seis contra-torpederos: Arc, Mousqueton, Arbalète, Epieu, Carabine y Sarbacane, Total, dieciocho navíos, a los cuales puede agregarse el crucero Condor, destacado en Creta. La división de reserva la formarán los acorazados Charles Martel, Hoche y Brennus y el contra torpedero La Hire.—Francia tendrá, por tanto, en el Mar Mediterráneo veintitrés buques de guerra.

En el canal de la Mancha y en el Mar del Norte la escuadra francesa activa constará de seis acorazados: Jauréguiberry, Almiral Tréhouart, Bouvines, Henri IV, Masséna y Carnot; tres cruceros acorazados: Condé, Dupetit-Thouars y Gambetta; dos cruceros: Cassini y Surcouf; seis contra-torpederos: Flamberge, Bélier, Baliste, Dard, Bombarde y Catapulte. La división de reserva, que estará al mando de un contralmirante, se formará de los cruceros acorazados: Glorie, Almiral Aube, Jeanne d' Arc. En la Mancha y en el Mar del Norte habrá, por consiguiente, veinte navíos de combate.

La división naval del Atlántico no sufrirá modificación alguna en 1905. Al igual que éste año, la compondrán el crucero acorazado Duplex, el crucero de primera clase Jurien de la Gravière y el de tercera clase Tronde, unidades de combate que se distinguen por su gran rapidez en el andar.

Por lo que respecta a las fuerzas navales francesas en mares lejanas, las más importantes como puede suponerse, serán lo mismo que ahora, las que constituirán la flota del Extremo Oriente. Esta, además de componerse, como en la actualidad, de dos divisiones activas y una de reserva, será aumentada en 1905 con una escuadrilla de seis contra-torpederos.

Forman la primera división activa los cruceros acorazados Sully, Gueydon y Montcalm; la segunda el gran crucero corsario Chateauneault y los dos cruceros D' Assas y Descartes. Los contra-torpederos Pistolet, Francisque, Sabre, Fronde, Mousquet y Javeline completarán la división activa de la flota francesa del Extremo Oriente. La división de reserva se constituirá con el acorazado Redoutable y los cañoneros acorazados Acheron y Styx.

## Notas sueltas puntarenenses

Noviembre 2.

Sin perjuicio de mi correspondencia semanal, escribo hoy estas notas sueltas a vuela pluma.

—Prometí decir el valor legítimo del nuevo pabellón construido en el Hospital de esta ciudad, y para no hablar a tontas y a ciegas, a humo de pajas ó a ojo de buen cubero, como cierto corresponsal que yo me se, fui a hojear el informe que elabora el Presidente de la Junta de Caridad, y el cual será publicado, del que pude sacar la verdadera suma que se ha pagado por el edificio, y a fé que no obstante reunir mejores condiciones que los construídos anteriormente, su costo es mucho menor que el de los otros. No cuesta el pabellón sino C. 5.165.84, el valor por el que se puede in-

vertir en la pintura. Asombro debe causar esta noticia a los corresponsales que valoraron la obra en más de C. 8.000.00 en vista de lo elegante y cómodo de la construcción. Pues en verdad, cualquiera que conozca el apartamento a que me refiero, no le da un costo de menos de C. 7.000.00.

—Es hoy 2 de noviembre, día de los muertos. ¡Con qué tristeza evocamos el recuerdo de nuestros mayores, que se fueron para no volver jamás, cumpliendo con la ley natural de ceder el puesto a los que vienen!

El cementerio está de gala. Pero ¡ay! allí también sienta la vanidad mundanal sus reales! Mientras unas tumbas ostentan elegantes vestimentas, otras por allá se encuentran abandonadas, sin que una mano cariñosa y amiga llegue a colocar sobre la cruz carcomida que señala el sitio en que descansan los restos de un sér, una flor, ni a elevar una plegaria!

Pobres muertos!

“Sic transit gloria luyus mundi” se lee en la portada de un panteón y sin embargo, en ese lugar, en donde se iguala el rey al pastor, el amo al criado, hay para unos la ostentación y para otros olvido eterno.

Esas diferencias, donde no deberían existir, me horripilan.

Oh Dios mío, Dios mío! No permitas jamás que la tumba en que yo repose, ni en la que reposan mis muertos, se sienta el ave negra del olvido. Permite sí, que a esas fosas, se llegue cada dos de noviembre, algún amigo, alguna alma caritativa, no a vestirla con falsos oropes, sino a elevar una oración por todos.

TRISTAN DEL VALLE.

## OFICIAL

Gracia.—Se conmuta en ochenta colones de multa la pena de arresto a que fué condenado por el Agente Principal de Policía de San José, por faltas, el reo Hilario López Chinchilla.

Fomento.—Por cuanto el señor Jefe de la Sección de Obras Públicas ha informado el mal estado en que se encuentra el puente sobre el río La Cruz, de la Carretera Nacional, haciendo notar la urgente necesidad de reconstruirlo por los peligros que presenta, y estimando en mil colones (C. 1.000.00) los gastos de la reconstrucción, se acuerda que se proceda a la ejecución de dicha obra por medio de licitación y bajo las siguientes bases:

El puente será de bóveda de medio punto, de piedra labrada y de seis metros cincuenta centímetros de luz, apoyada en parte sobre los estribos actuales y en parte sobre mampostería nueva.

La mampostería por hacer tiene ochenta y cuatro metros cúbicos, próximamente.

Hay que destruir nueve metros cúbicos, próximamente, de la mampostería vieja.

El relleno será de treinta y tres metros cúbicos, poco más ó menos.

La mampostería será de piedra labrada y de primera calidad. Los cimientos y las partes expuestas al roce de las aguas serán hechos con mezcla de cemento romano.

Las juntas de los sillares serán cubiertas con cemento.

La obra estará bajo la inspección de la Sección de Obras Públicas.

El pago se hará por cuotas semanales, a medida que avance el trabajo, y el puente deberá estar concluído dos meses después de aprobado el contrato respectivo.

Los planos y detalles pueden verse en la Sección de Obras Públicas.

Las propuestas, bajo cubierta cerrada y con inscripción “Puente sobre el río La Cruz,” serán presentadas a esta Secretaría antes de las 10 a. m. del día 26 de noviembre del año en curso.

Se aceptará la propuesta que, a juicio de esta Secretaría, ofrezca mayores ventajas y garantice plenamente los intereses del Fisco. Asimismo esta Secretaría se reserva el derecho de rechazarlas todas.

## PARA LAS VICTIMAS

A causa del incendio del domingo, varias familias pobres han quedado en la miseria. EL DIA se dirige á los sentimientos generosos de esta sociedad, pidiendo un socorro para las víctimas de la desgracia. El señor don Alfredo E.quivel, Director General de Correos, se ha servido aceptar el encargo de recibir el importe de la suscripción

### Contribuyentes:

EL DIA	10 00
Luis M. Castro	5 00
Isaac Zúñiga M.	5 00
Tobías Zúñiga M.	5 00
Emiliano Padilla	5 00
Gregorio Martín	2 00
G. C.	2 00
Alejandro Alvarado h.	2 00
G. M. C.	1 00
K. Sildo	2 00
Leonidas Briceño	5 00
A. de Lanuza	1 00
Cajistas de EL DIA	3 00
Máximo Solano V.	1 00
W. L. L.	5 00
J. F. T.	2 00
Santiago de la Guardia	10 00
Nazario Toledo	5 00
A. A.	2 00
R. L. M.	1 00
E. A.	2 00
A. L.	2 00
Alberto Moreno	1 00

## Terrible siniestro

### "El Cartaginés" abre suscripción

#### La carta de EL DIA

### Obra filantrópica

Hemos recibido una carta suscrita por los Redactores de EL DIA y que á continuación publicamos.—Dice así:

"San José C. R. novbre. 1º de 1904.

Señor Director de

EL CARTAGINES

Muy señor nuestro:

A causa del terrible incendio del domingo, "EL DIA" ha abierto una contribución con el objeto de socorrer las víctimas. Como es de esperarse que en este caso toda persona de la República que posea sentimientos generosos desee contribuir, veríamos con agrado que usted, por medio de su popular *Cartaginés*, abra una suscripción en esa ciudad.

No dudamos que, si usted se resuelve á contribuir á esta noble causa, tendrá buen éxito. Esperando que usted atenderá nuestro llamamiento, nos suscribimos de usted atentos seguros servidores,

#### Redactores de "El Día"

Hay un sello que dice:

EL DIA

Diario de la mañana.—San José de Costa Rica.

El *Cartaginés* se pone en un todo al servicio de esa obra piadosa y caritativa que nuestro colega EL DIA ha iniciado.

No solamente nos limitaremos á abrir la suscripción para socorrer á las víctimas del incendio del 30 de Octubre; sino que prometimos ayudar en todo lo que nos sea posible.

El *Cartaginés* se siente orgulloso de poder servir en algo para el alivio de la humanidad desgraciada.

Por medio de nuestras columnas haremos un llamamiento á las personas de alma filantrópica y de magnánimo corazón, para que contribuyan en lo que puedan y con lo que puedan; lo mismo que para llevar á cabo la suscripción indicada, uno de nuestros compañeros, personalmente, irá á las casas, establecimientos públicos, oficinas etc. etc.

En otro lugar trataremos de este asunto, dando á conocer al público la forma en que se hará esa recolecta; pero mientras tanto felicitamos á los compañeros que forman el cuerpo de Redacción del importante diario *El Día*, por su idea generosa y noble.

### Suscripción para las víctimas del incendio del 30

#### LA FORMA EN QUE SE HARA

### TESORERO

Como en otro lugar ofrecemos, este periódico abrirá una suscripción para

socorrer los damnificados por el terrible fuego del domingo pasado.

Al recibir la carta de los Redactores de "El Día" acerca de la filantrópica idea, la pusimos en conocimiento de algunos de los jóvenes de esta sociedad, recibiendo con viva simpatía, ofreciéndose para cualquier cosa en la persecución de tan noble fin.

La suscripción que abre hoy EL CARTAGINÉS se efectuará de esta manera. La persona que desee suscribirse puede pasar por nuestra oficina y consignar su nombre y la cantidad con que desea contribuir ó bien por escrito, dirigiéndose á nosotros en la forma arriba dicha.

Los fondos serán depositados en la persona honorable de don Luis Gómez, Tesorero Municipal.

### Suscripción para socorrer las víctimas del incendio del domingo 30 de octubre:

EL CARTAGINÉS..... 5-00  
Rogelio Troyo..... 2-00  
Jesús Alvarado S..... 1-00

(“EL CARTAGINÉS”)

## Contrabando

CAPTURA DE UNA IMPORTANTE FABRICA DE AGUARDIENTE CLANDESTINO EN SAN ANTONIO DE PURISCAL.

### ES CAPTURADA EN MOMENTOS EN QUE SE DESTILABA

El miércoles á las seis de la mañana, el resguardo fiscal del centro verificó una importante captura en San Antonio de Puriscal.

El resguardo se encontraba al mando de sus dos jefes y sorprendió un alambi que que en esos momentos destilaba.

Fueron capturados Rafael Umaña y Daniel Retana, quienes se hallaban fabricando el aguardiente.

En esta fábrica, que es una de las más importantes que se ha llegado á sorprender, se encontraron más de doscientos litros de guarapo.

También fué capturada una garrafa llena de aguardiente clandestino.

## Guerra Ruso-japonesa

### Desaliento en Rusia

por la situación de Puerto Arturo.

San Petersburgo, 3.—Han motivado gran desaliento en el Ministerio de la Guerra las noticias procedentes de Tokio, en que están descritos los desesperados asaltos á Puerto Arturo que comenzaron el 26 de Octubre. El carácter sostenido del bombardeo con cañones de sitio y las brechas hechas en las murallas por medio de minas, han contribuido á esto; pero más que todo, el hecho de que el Gobierno japonés, después de guardar silencio por varias semanas respecto á estas operaciones, ha publicado estos informes antes que hayan sido coronadas con el éxito.

Los militares están convencidos de que el General Nogi, después de hacer grandes preparativos, están haciendo un esfuerzo supremo para tomar la plaza y tiene completa confianza en el éxito. El resultado de las operaciones preliminares se ha publicado y se cree que Nogi piensa celebrar el cumpleaños del Mikado con el anuncio de la toma de la fortaleza. Hoy es el natalicio del Emperador del Japón.

San Petersburgo, 3.—Son muy sombrías las noticias recibidas en el exterior de Puerto Arturo. No obstante de que el Gobierno pretende tener confianza en las habilidades de Stoessel de continuar la defensa, el público está convencido de que la heroica guarnición ha tocado el límite del sentimiento humano.

—Todo el mundo se muestra ansioso relativo á la caída de Puerto Arturo, la cual se cree inminente. Este acontecimiento apagaría la última esperanza de la salvación de la situación por la flota de Rojestvsky.

### En Manchuria

Mukden, 3.—Durante los últimos pocos días se han librado escaramuzas por toda la línea pero ninguna de importancia.

### PUERTO ARTURO

próximo á caer.—Situación de los ejércitos japoneses.

San Petersburgo, 3.—Ya no hay cuestión relativa á la caída de Puerto Arturo. La toma de la plaza espera solamente la conveniencia de los japoneses. El corresponsal en ésta de la

prensa asociada ha recibido aviso: indisputables de que los japoneses ocupan ahora posiciones que dominan completamente la parte oriental de la ciudad. En el último asalto ganaron posiciones que les aseguran la entrada á cualquier hora que estén listos para hacerla. Calculan los japoneses que si los rusos no se rinden podrán prolongar por algún tiempo la lucha en el cerro de Lia Tung y la Cola del Tigre; pero sin ninguna esperanza porque mucho antes de la llegada de la escuadra de Rojestvsky, el pabellón del Japón flameará sobre los despojos de la ciudadela, acabando así con el ensueño de Alexieff, de la ciudad inexpugnable. Los japoneses no han ocupado las fortalezas principales ni los puntos más encumbrados de los cerros, al Este, pero ocupan en números abrumadores posiciones de donde pueden arrear á los rusos á la hora que quieran. Una vez que ocupen la parte Oriental de la Sierra, dominarán con su artillería las otras fortalezas.

Cuartel Principal del 5º ejército japonés frente de Puerto Arturo 3. (Parte censurada) Ahora los japoneses hallan en posición para dar principio á las operaciones para la toma de la Sierra del puerto Oriental y para poner sitio á Puerto Arturo propiamente dicho. Ya completaron el trabajo de emplazar cañones Howitzer, de 11 pulgadas; la noche del 29 avanzaron todas las reservas con una red de trincheras situadas al frente de la Sierra del Puerto Oriental y extendiendo del Sur de Keewan, hasta el Oeste del Cerro de Rihloug.

## Complicacion ruso-británica

### Marcha satisfactoria

de las negociaciones para el arreglo del conflicto

Londres, 3.—Están progresando satisfactoriamente las negociaciones entre la Gran Bretaña y Rusia, relativas al incidente del Mar del Norte. No hay el menor peligro de dificultad entre la comisión investigadora. De acuerdo con los reglamentos de la convención de La Haya, la comisión se compondrá de cinco miembros, un ruso y un inglés; cada potencia escogerá otro miembro y los cuatro escogerán un quinto. El representante de Rusia será el almirante Katzlakoff y el de la Gran Bretaña probablemente será el almirante Sir Cipriano Bridge.

El Gobierno inglés manifestó su intención de suplicar á los Estados Unidos nombren un oficial naval para formar parte de la Comisión. Entonces Rusia anunció que escogería un oficial francés. Hay mucha probabilidad de que la Gran Bretaña invitará al Almirante Dewey. El nombramiento de oficiales de la clase de los referidos, asegura la aceptación por las partes del fallo de la Comisión. El Almirante Katzlakoff es uno de los más hábiles jefes de la armada rusa.

### Ascenso de Rojestvsky

San Petersburgo, 3.—Rusia no tiene la menor intención de humillar la flota para darle gusto á Inglaterra. Rojestvsky ha sido elevado al grado de vice-almirante y edecán del Emperador. El Gran Duque Alexieff en su carácter de gran almirante de la flota, ha expedido una orden riñiendo las gracias á los oficiales y tripulantes del *Petersburgo*, por los brillantes servicios que prestaron. El profesor Morinsk, dice que la investigación del incidente del Banco Dogger, ocuparán mucho tiempo.

### La flota rusa en Tánger

Tánger, 3.—Acaban de fondar en este puerto los acorazados rusos Borodino, Orel, Imperator Alexander 3º, Kuiaz, y Souvaroff; cambiaron saludos con los cruceros franceses y británicos. Llegaron también los carboneros Pallas y Amador; arribó el crucero británico Lancaster, procedente al parecer de Gibraltar, entró al puerto sin saludar la flota ni las fortalezas de tierra. Después de comunicarse con el Diana, zarpó otra vez con dirección á Gibraltar.

### Continúan las Investigaciones

Fallo del Jurado.

Hull, 3.—Ayer comenzó de nuevo la investigación de la causa de los muertos á bordo de la flota de pescadores en el Mar del Norte. El Inspector de explosivos Jocelyn Thompson, declaró que en su opinión las granadas que averiaron al Mino fueron disparadas desde una distancia de 440 yardas de dicha nave. El Capitán Gillard, declaró que el Gull se hallaba tan cerca de los navíos de guerra, que los tripulantes pudieron hablar con los rusos. Es-

tos, después de examinarlos detenidamente con sus luces de tiro, les hicieron fuego. Las divisiones de la flota rusa se hallaban milla y media distante una de la otra. El fuego dilató media hora; no se hallaba ningún torpedero británico ó extranjero entre la flota de pescadores. Los tripulantes de ambas flotas, pudieron verse claramente, debido á las luces eléctricas. Además los nombres de los pescadores están pintados en letras claras sobre la obra anierta. Los tripulantes de los pescadores y los navíos rusos se hicieron señales y después dos navíos hicieron disparos al Snipe. Motivó gran sensación la llegada de James Nixon, primer ingeniero del Crane, que llegó del hospital todo vendado. Declaró que estaba presenciando lo que creía ser un combate figurado, cuando fué herido en la cabeza, lo que le hizo perder el conocimiento.

Después que se habían tomado todas las declaraciones, el representante del almirantazgo Regional Ackland, se dirigió al jurado en nombre del Gobierno aconsejándole dar un fallo en que estén registrados los hechos, pero sin perjudicar el asunto ante la comisión investigadora internacional. El Coroner dijo que si se obraba de acuerdo con la propuesta de Ackland, el fallo ha de leerse como sigue: los individuos fueron muertos por disparos hechos por ciertas naves sin previo aviso y sin provocación. El jurado falló en este sentido.

## VARIAS

### Roosevelt y Panamá

Asuntos venezolanos

Washington, 3.—Roosevelt, hoy telegrafió al Presidente Amador de Panamá lo siguiente: "Acepte las felicitaciones de mi gobierno hoy día del primer aniversario de la independencia del Panamá". El encargado de negocios americanos en Bogotá Mr. Smyder avisa á la Secretaría de Estado que Castro Presidente de Venezuela, ha expedido un decreto cerrando la navegación del río Zoba. Este río da acceso al interior de Colombia. La otra vez que lo cerró Castro, causó el rompimiento de hostilidades entre Colombia y Venezuela. Este paso dado por Castro significa que no ha conservado la buena inteligencia que él arregló con Marroquín hace un año. Desde hace algún tiempo susurráse que se ha inaugurado un movimiento revolucionario en Venezuela contra Castro. Se supone que la cerrada del Zoba, tiene por objeto impedir que le lleguen armas á los revolucionarios.

## El Ferrocarril de Costa Rica

—Y LA—

### United Fruit Co

(Traducido para EL DIA de "The Money Market Review" de Londres número del 15 de octubre próximo pasado.)

Mr. Keith, director y administrador de las propiedades de la United Fruit Company en Costa Rica, se halla actualmente en Londres y ha tenido varias conferencias muy amistosas con los directores de la Compañía del Ferrocarril de Costa Rica. Se ha tratado y discurrido un plan de amalgación, muy posible de realizar, entre ambas compañías. Las condiciones no se han llegado á discutir y el negocio se encuentra todavía en preliminares. La incertidumbre del resultado se aumenta al considerar que las negociaciones iniciadas otras veces entre las dos compañías han tenido resultados negativos.

Debè recordarse que desde el primer día en que la Compañía del Ferrocarril recibió la línea de manos de Mr. Keith, su constructor, se inició la disputa por saber si conforme á las estipulaciones del contrato, debería pagarse el flete de los bananos en oro ó en papel moneda de Costa Rica.

Después, cuando la "Fruit Company" había construído sus propios ferrocarriles para el transporte de sus frutas, propusieron á la Compañía del Ferrocarril de Costa Rica, se hiciese cargo de las líneas férreas que habían construído, con la condición de transportar sus bananos y frutas como por la mitad de su precio en la tarifa corriente. El ferrocarril rehusó la oferta dando las gracias, porque significaba una pérdida en sus negocios durante un tiempo indefinido. Actualmente el negocio ha tomado otro rumbo y la United Fruit Company tiene un pequeño

sistema ferroviario propio, que presta excelente servicio en la mayor parte de la región del país más á propósito para el cultivo de los bananos—es decir las tierras próximas á la costa—y hasta donde estas nuevas líneas se extienden compiten con el sistema del Ferrocarril de Costa Rica, y se ha adueñado de todo el negocio de banano, y despojado á la Compañía de este tráfico. Este es ciertamente, parte muy importante de su negocio en el país, y aumenta constantemente. Tiene además la Fruit Company una concesión para construir una línea para continuar su sistema actual, que duplicará la línea férrea siguiendo á orillas de la costa, y por consiguiente la competencia al transporte de bananos será todavía más grande y arruinará el tráfico de la Compañía inglesa. Pero es de tomarse en cuenta que este ferrocarril competidor será de muy costosa construcción, debido al inmenso número de ríos y riachuelos que debe atravesar.

La United Fruit Company es una compañía poderosa y próspera, que dispone de un capital de [£ 5 000,000] cinco millones de libras esterlinas. Su negocio de bananos en Costa Rica le proporciona pingües utilidades, y está resuelta, según parece á gastar si fuere necesario, la suma necesaria para consolidar y asegurar su negocio.

Este es obviamente, un caso de amalgamar ambos intereses—ó lo que tal vez sería mejor para la compañía del Ferrocarril, celebrar un contrato de carácter permanente—este es el camino que indica el sentido común. Las ventajas del acarreo de frutas por un lado y las del tráfico general por todo el país por el otro, con la menor fricción ó competencia ruinosas, pueden convertirse en buenos "dollars" de utilidad para ambas partes sin hacer esfuerzos mentales extraordinarios.

Es de desearse, por consiguiente, que estas tentativas de arreglo definitivo se conviertan en algo tangible y provechoso, en suma, que produzca excelente fruto.

## PASEO A VILLAFRANCA

### Socorro para los heridos y perjudicados en el incendio.

Dos apreciables señoritas de nuestra mejor sociedad, han organizado un paseo que se verificará el domingo 13 del corriente al pintoresco lugar llamado "Villafranca" que está situado en "El Yas", en la línea á Limón, entre Paraíso y Santiago, con el magnánimo objeto de socorrer los heridos y los perjudicados en el desastre del domingo.

La Compañía del Ferrocarril de Costa Rica, galantemente ha ofrecido el tren ó trenes que se necesiten para la excursión. También la "United Fruit" y gran número de importantes casas de comercio de esta ciudad se han comprometido á contribuir en todo lo que sea posible para que el paseo tenga buen éxito.

Las señoras y señoritas que concurren al paseo contribuirán al almuerzo y los caballeros pagarán la suma de \$ 5 00, la cual incluye el pasaje de ida y vuelta al lugar de la excursión.

Se han dignado formar parte del Comité organizador las muy apreciables señoras doña Carlota B. de Mouson, doña Luisa Ch. de Alvarado, doña Evangelina de Mora, las señoritas Marita O' Leary y Luisa Mora y los señores don G. A. Morson, don Santiago Alvarado, don Ricardo Mora F., don Paul Buron, don I. C. T. Hermann, don Alberto Ortuño; don Andrés Venegas, don Carlos W. Wahle, don Pedro Loria, don Arturo Lyon, don Félix Wiss, Doctor Teodoro H. Prestinary y don Juan Rafael Chacón.

El almuerzo, que estará á cargo de las más bellas y distinguidas señoritas de nuestra sociedad, será de lo más escogido y sabroso.

Son nuestros deseos que el paseo tenga halagadores resultados, y desde ahora enviamos nuestras sinceras felicitaciones para las señoritas iniciadoras de la idea.

## Revista de Legislación

En el número de julio y agosto de la "Revista General de Legislación y Jurisprudencia", Cañizares, 3, Madrid, que dirige el distinguido juriscónsulto señor Manresa, se insertan notables trabajos jurídicos de los señores Bernado de Quirós, Calderón, Algarra y Portius, Miranda, Donoso-Morillo, Raul Jay, Rebollar y otros.

De dichos trabajos, merecen citarse,

por ser de mayor interés, los relativos a las lesiones en el Derecho español vigente; Tercera oposición; El anteproyecto de Código civil suizo; El recurso contencioso administrativo y las potestades discrecionales y reglada de la administración pública; La protección legal de los trabajadores; Sobre mejora a los nietos en vida de sus padres.

Además dicha revista ha concluido la publicación de la importante obra "Las sentencias del Presidente Magnaud," traducidas al español con algunas ampliaciones, por don Dionisio Díez Enríquez, ilustre Abogado del Colegio de Madrid. El precio de dicha obra, que ya está a la venta, es de 3-50 pesetas.

## C. R. en 1842

Gran aceptación ha tenido entre nosotros esta interesante obra, que ha venido a esclarecer la mal conocida figura de Morazán, por muchas razones acreedora a la simpatía de los centroamericanos.

En el cerebro del ilustre General bulla el gran principio unionista, que desenvuelto y expuesto al natural curso de las ideas, lo vemos surgir hoy con nuevos bríos; prueba de ello son los Congresos de Estudiantes Centroamericanos que de algunos años a esta parte se han venido celebrando en las cinco Secciones Centroamericanas.

Para dar una idea de la benevolencia con que ha sido aceptada dicha labor por algunos ilustres historiadores, consignamos a continuación la carta dirigida a su autor por el Licenciado don Francisco Montero Barrautes.

San José, 25 de octubre de 1904

Sr. don F. Pacheco Cooper

P.

Estimado amigo:

Reciba mis cumplimientos por la feliz y utilísima idea de publicar cuanto se refiere a Morazán en Costa Rica. Esa obra es de grande importancia en cualquier tiempo, y más hoy que se agitan en los espíritus levantados de los cinco pueblos del istmo, sentimientos generosos de unión y fraternidad centroamericanos.

Me repito una vez más su afino, y S. S.,

F. Montero Barrautes.

Reciba el señor Pacheco Cooper, nuestra cordial felicitación y ojalá que su intencionado trabajo contribuya en algo a la santa tarea de la fusión centroamericana.

MÁXIMO SOLANO V.

## Un herido en Juan Vinas

### Dos hermanos políticos

Eliseo Vargas y Celso Solano

¡SIEMPRE EL LICOR!!!

El domingo último, —30 del mes que finalizó,— en la noche, —Eliseo Vargas hirió en la cara,— cortándole la nariz y el labio superior,— a Celso Solano. Ambas personas son vecinos de Cachí, lugar donde el hecho pasó.

La causa del delito fué,— como siempre — el licor.

En una casa que queda frente a la finca del doctor don Fernando Iglesias había un baile en la noche, referida y con tal motivo los bailarines y no bailarines, se excedieron en la cantidad de libaciones del blanco néctar de la Fábrica Nacional.

Concluyó la fiesta y cuando los concurrentes salían de la casa, Eliseo Vargas, —sin motivo de ninguna especie,— comenzó a insultar a su cuñado Celso Solano, llamándolo y provocándolo a riña.

Por más que las personas presentes intervinieron para evitar el lance, no fué posible; pues según dicen, Vargas estaba completamente fuera de sí, a extremo de tirarse encima a su cuñado y causarle la herida que hoy sufre.

El herido, —después de cometer el delito, echó a correr y esta es la hora que se le persigue con actividad.

La causa está en manos de la autoridad respectiva quien con todo empeño trabaja.

El Doctor Max Peralta hizo la primera cura de la herida y dictaminó en el proceso, como Médico del Pueblo.

Según lo que arroja el dictamen médico legal referido, la herida tardará quince días para sanar.

(El Cartaginés.)

## Duelos y Quebrantos

Me es grato consignar en esta mi insulsa crónica, que los inteligentes y activos policías señores don Rosendo Navarro, N° 132, don Agustín Duarte, N° 15, y don Francisco Salazar, N° 12, han sido ascendidos al inmediato cargo de Inspectores.

Aplaudimos este merecido ascenso, porque sabemos bien que en el cuerpo a que pertenecen son muy apreciados y además tienen muchos méritos adquiridos que los hacen acreedores a esta recompensa.

A estos ameritados policías y a su jefe el Teniente Coronel señor Salazar Guardia, envío mis felicitaciones.

—Ayer Marcelino Marcos fué requerido por un policial y como el caballero no hiciera caso, hubo necesidad de hacerle comprender que aquí en tierra de ticos, la policía no es murga de viento.

—Don Mecho Bonilla, un ejemplar no despreciable de la familia de los veinticuatro y de los chupópteros, bien chupado ayer le armó bronca al policial N° 115

Como esta constituye una falta grave, el representante de la ley condujo al opuesto al respectivo refrescadero.

—Anteayer fué teatro el bullicioso barrio del Hospital, de una escena que fué muy del agrado de aquel emporio de vagancia y de vicio. Rafael Chaves, José Mora y Clodomiro del mismo apellido, después de haber trasegado unas cuantas Traubes dobles, y algunos mixtos de los que hoy llaman bicicletas, se propusieron ir a darle lata a una vecina de por aquellos lugares; pero como los excesos de estas gentes fueran ya de naturaleza tal, que reclamaran el auxilio de la policía, la dueña de la casa hizo llamar a don Juan Durán, que estaba de guardia en la esquina, y el cual pudo no sin esfuerzo, poner paz en aquel campo de agramante, llevando a los combatientes al depósito de los bravos.

## Tipos de cambio

### Banco de Costa Rica

PLAZAS	90 d/v.	60 d/v.	30 d/v.	3 d/v.	Vista	Cable
Londres	111				114	116
Nueva York					119	121
San Francisco					119	121
Nueva Orleans						
París	110				113	115
España					69	
Italia					113½	
Alemania					110	
Bélgica					113	
Guatemala						
Salvador						
Nicaragua						

### Banco Anglo Costarricense

PLAZAS	90 d/v.	60 d/v.	30 d/v.	3 d/v.	Vista	Cable
Londres	111				114	
Francia					113	
Italia					113	
Alemania					110	
España					68	
Nueva York					119	
San Francisco					119	
Nueva Orleans					119	
París						
Bélgica						
Guatemala						
Salvador						
Nicaragua						

### AVISOS ANTERIORES

#### — A V I S O —

Vendo mi casa de habitación situada a 150 varas de la Bomba del Paso de la Vaca. Tiene próximamente 1/2 manzana de caña, café, & y es propia para una familia regular. Para precio y condiciones entenderse con José Ma. Montero, contiguo a la misma casa.

JOSE BLAS CHAVEZ

Una casa bonita, cómoda y barata, situada entre la 11 Av. Este y la Calle 23 Sur, vende J. CALIXTO ROSALES. Dirigirse a su taller de Hojalatería frente al Teatro Variedades.

### Martin T. Rocha

PINTOR Y TAPISADOR

Se ofrece al público para todo trabajo concerniente a estas dos artes y para pintar letreros de todas clases, especialmente en dorados y relieves. Dirección: Barbería de Santiago López, frente a Robert Hermanos.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

## Agrimensor

En esta Redacción se solicita un Agrimensor titulado que haga propuestas para medir de 100 a 1000 manzanas a hora y media de una de las capitales de provincia.

San José, 29 de Octubre de 1904.

¡¡Inglés, inglés, inglés!!

EL PROFESOR H. J. Edwards es el único en el país que puede enseñar inglés en tres meses.

Para informes dirigirse a la

— ACADEMIA DE INGLES —

En los altos de "La Ciudad de Londres."

### PODER REVOCADO

En esta fecha he revocado el poder que le había conferido a mi hijo Teodoro Carmona.

San José, 26 de octubre de 1904.

Hipólito Carmona.

### FELIX GUEVARA

Ha abierto un taller de sastrería, y de limpieza de casimir en la casa de Dn. José Luis Benegoechea frente a la Biblioteca Nacional 6a. avenida este No. 292.

La ropa que se lleve a limpiar y aplanchar estará lista en 8 horas.

Precios módicos y puntualidad serán los lemas de la casa.

### EMILIO VILA

desea comprar un terreno de veinte manzanas ó más, a una legua de San José.

### Breva americana Keystone

Marca registrada según decreto publicado en LA GACETA OFICIAL No 78 de 30 de Setiembre de 1902 y comprobada como la mejor.

T. ASSMANN & CA.

### A mis clientes

El 1º de noviembre próximo trasladaré mi barbería al hermoso local que ocupó don Oscar Salazar con su tienda, casa de don Juan de Dios Troyo.

R. ROMAN.

Cartago, 24 de octubre de 1904.

### Por 30 colones

Se alquila la casa N° 306, situada en la Calle 18 Sur, a 200 varas al Sur del Palacio de Justicia. Para pormenores en la casa N° 247, de la Calle 17 Norte.

### ANDRÉS DEL VALLE

—Joyer, Grabador, Platero y Kusayador—

Se encarga de toda clase de trabajos concernientes a los ramos de platería, joyería y ensayos. Su taller está situado junto a Mr. Laporte, en los bajos del antiguo HOTEL FRANCÉS.

### LUIS CRUZ

— DENTISTA —

En los bajos de la casa donde está el Centro de amigos

### Frente al Mercado

GRATIS A LOS POBRES

Se habla inglés y francés

### Jardinería Artística

DE A. ANDERSON

Aproximándose los días dedicados a los difuntos, "La Jardinería Artística" invita al público a ver su exposición exclusivamente dedicada a las familias que deseen rendir un tributo a sus deudos.

Habrá un surtido completo de todo trabajo fúnebre a precios baratísimos, desde un colón en adelante.

### VICTOR MALTES

Ofrece tanto al público de esta Capital como al de provincias UNA ORQUESTA completa para bailes de alto tono, así como UNA ESTUDIANTINA, desde TERCETO a SEXTETO. Para informes y condiciones puede buscarse en la BARBERIA DE LOS HERMANOS ANTILLON ó en el Restaurante La Arena.

### COMERCIAL

Se alquila el magnífico local que anteriormente ocupaba la librería de Padrón.

Está situado en la Av. da Central, en el punto más comercial de la ciudad. Informes en "la casa," los altos de Agosto 28

### Gacetilla

Mes de noviembre, 30 días

Sábado 5.—San Zacarías sacerdote y profeta é Isabel, padres de San Juan Bautista.

Perigeo lunar a las 7 a. m. en Virgo.

### De Administracion

En esta fecha se ha hecho cargo de la Administración de EL DÍA el señor don Luis Esquivel Sáenz.

San José 1º noviembre de 1904.

### Comercial

El señor Constant Dubois ha comprado el establecimiento de pulpería llamado La Palma, sito en esta ciudad, al señor Jenaro Bonilla C.

## SEÑORES CLIENTES DE MI CALZADO

— EN —

### Puntarenas y Limon

Muy señores míos:

He suprimido la agencia de mi calzado en ese puerto. Las órdenes que veagan acompañadas de su importe se servirán directamente, a los mismos precios que las de la capital; es decir, su precio incluye los gastos de remisión, valor del certificado, y cualquiera otro que se ocasione.

Mandaré con gusto la lista de precios al que la solicite.

Vuestro servidor en calzado:

Emilio Artavia

En San José, Avenida Central.

Dirección por correo: Apartado N° 179.

## BRILLANTE NEGOCIO

Se venden en Limón dos lotes bien edificadas y muy baratos.

TODO CONSTA DE:

Una casa de alto con seis cuartos, baño, excusado de agua y un tanque para recoger agua de lluvia de 500 galones y 42 cuartos, de los cuales 20 se alquilan a Cj. 10 00 y los restantes 22, a Cj. 8 00. En el patio hay un magnífico baño de aspersión y un excusado, todo conectado con la cloaca.

Se puede fijar la renta que se percibe en Cj. 400-00 mensuales. El precio es Cj. 25,000, pagando una pequeña suma al contado y el resto por anualidades de Cj. 2,500. Espero propuestas en la casilla número 92 en este puerto.

Limón, 20 de octubre de 1904.

G-R-O

### Buen viaje

Ha partido para Europa el apreciable banquero francés don Emilio Chalé. De los negocios de su oficina queda encargado don Enrique Goicochea.

### Obito

La señora Luisa Rojas de Echverría, hermana de don Emilio Solís, jefe de nuestros talleres tipográficos, ha muerto después de una larga y penosa enfermedad.

Nuestro sentido pésame para sus deudos.

### Baile

En la noche del jueves hubo un bonito baile improvisado por la espiritual Teresita, en la casa del General de la Guardia. Se pasaron varias horas de cordial alegría.

### Enfermo

de cuidado se halla el jovencito Eusebio Venegas, hijo del distinguido caballero Licenciado don Andrés Venegas. Le deseamos pronta mejoría.

### Fieras de todas clases

Hay muchas fieras en San José que aun cuando están en completa exhibición, el público no se fija en ellas, ni paga por admirarlas. Por ejemplo la suegra de un amigo mío que después de trompear a su yerno, lo desnuda y lo deja en paños menores encerrado en su cuarto; un usurero que presta el 20 ojo mensual y, en cuanto el cliente se le atrasa, lo llama ladrón, estafador, y otras lindezas de ese jaez.

En este orden de cosas, podría hablar de fieras que darían punto y raya a las que se están exhibiendo en una casa contigua al depósito de jamelgos de don Adolfo Sáenz, pero no quiero seguir, porque yo se mi cuenta.

Nada menos que tres tigres serán puestos en expectación por su cazador, en el local que indicamos antes, junto a la caballería de don Adolfo Sáenz. A verlos me voy y a decirlo voy.

### Regreso

Después de una larga permanencia en Europa ha regresado al país la estimable familia de don Juan J. Madriz, a la que enviamos nuestro saludo.

### Curiosidad

Muchas personas han deseado en estos días presenciar los ensayos del drama *Vindicta*, escrito por el poeta nacional don Eduardo Calsamiglia, y que el domingo estrenará en nuestro Coliseo la Sociedad Lírico Dramática Nacional. Como es natural, no han conseguido la entrada por ser prohibida; pero esto demuestra que hay grandes

deseos por conocer dicha obra, y que por consiguiente el día de su estreno se llena a el teatro de bote en bote.

### Pasajeros

Han ingresado de diferentes procedencias al Hotel Imperial, los siguientes pasajeros: M. O. L. Arthur, M. W. Beels, Mr. H. Colhure, M. P. P. Demers, Consal Americano en Puerto Limón Dn Alonso García y don Adolfo Pacheco.

### Opera

Por cable recibido anoche de La Paz, Bolivia, se sabe que la gran Compañía de Opera de Segismundo llegará a Costa Rica el 22 de diciembre próximo.

### Movimiento marítimo

Puntarenas, 4.—Hoy a las 6 a. m. fondeó el vapor "San Juan" procedente de Ancón, Canal Zone. Pasajeros Alejandro Orillac, Roberto A. Junger y Esteban Aguilar.

### Derrumbes

Debido a las fuertes lluvias de la semana pasada, hubo varios pequeños derrumbes en la cuesta del Tablazo.

El señor Jefe Político de Desamparados ordenó enseguida el arreglo del camino.

### Para familia

SE ALQUILA una casa en el alto de la estación, propia para una familia numerosa. Informes en la Redacción de EL DÍA.

### Exámenes

—Se han señalado los días 17, 18, 19 y 20 del mes en curso para los exámenes de las escuelas de la ciudad de Santo Domingo.

## Dr. M. Zúñiga

Receta ahora en la BOTICA AMERICANA, frente al Carmen.

Horas de consulta... de 12 m. a 4 p. m.

En las demás horas se le encontrará en su casa de habitación, 50 varas al Norte de la IMPRENTA NACIONAL.

### CAJAS

### DE REGISTRO PARA DINERO

Ya se han hecho indispensables en todo establecimiento de comercio grande ó pequeño. Custodian el dinero con toda seguridad. Es una invención, que paga enormes dividendos, pues no es remoto el caso que un Registro de estos recompensa en el espacio de un solo mes el valor total del aparato, y aún más de lo que cuesta.

El aparato es en el exterior de Injoso metal nikelado y al registrar muestra al cliente el importe de su compra, anota el dinero que entra y lo suma automáticamente. La suma es imposible que pueda ser alterada pues queda bajo llave. El Aparato Registrador es una salvaguardia para el empleado honrado. Delata al dependiente infiel é impide toda tentación de sustraerse dinero. La sencillez de su mecanismo evita que se descomponga fácilmente. Todo aparato esta garantizado y su precio relativamente equitativo recomienda su compra.

Para pormenores oírse a

MACAYA Y CA.—UNICOS AGENTES

### Chispazos belemitas

Noviembre 3.

Ya el verano sentó sus reales en este lugar. Lo avisamos para las familias que nos quieran honrar con su presencia durante la temporada veraniega.

—Los exámenes terminaron el último del mes próximo pasado. Formaban las comisiones examinadoras los apreciables caballeros don Manuel Quesada, Inspector de Escuelas, y don Matías Gómez M. Salieron complacidos de la labor llevada a cabo por los señores maestros durante el año lectivo.

—En el mes de diciembre se espera una baranda y una gradería de mármol para colocarlas en el presbiterio de la Parroquia. El costo de lo antedicho alcanza a \$ 2,000 de los cuales ya están pagados \$ 1,600. Bien por el ornato de nuestro templo!

—Terminaron los rosarios del mes de octubre, y con ellos la animación que se notaba en el pueblo durante las tardes.

—Antier se verificó la visita procesional al cementerio. Un regular grupo de personas fué al lugar "del eterno reposo" a implorar por sus deudos difuntos.

—El día de la Inmaculada Concepción, será celebrado en ésta de manera nunca vista. Las Hijas de María, preparan una rumbosa función para festejar las bodas de oro de la proclamación del dogma de la Inmaculada por Pío Nono.

EL CORRESPONSAL

San Antonio 1904.

### LA LEY DE TRAJES EN BOLIVIA

#### Curioso decreto municipal

A continuación reproducimos un curioso decreto emitido por la Municipalidad del Departamento de la Paz (Bolivia) con el objeto de reformar el modo de vestir de los indios.

Helo aquí:

"El Honorable Consejo Municipal del Departamento de la Paz, Bolivia,

Considerando:

Que la cultura de nuestra época y las buenas reglas de higiene, imponen la conveniencia de elevar el nivel moral y material del pueblo;

Que las Municipalidades, en virtud de las atribuciones que les confiere la Ley Orgánica del ramo, están en el deber de velar por el ornato y comodidad de las poblaciones y consiguiendo corrección en el vestido de sus moradores;

DECRETA:

Artículo 1.—El traje que persiste en usar la clase indígena de nuestras poblaciones, llevando los pies descalzos, el pantalón y corto rasgado en su extremidad posterior y el cabello largo, es retrógrado y contrario á las buenas costumbres; en consecuencia, lo condena y prohíbe.

Artículo 2.—Se excita el celo y civismo de los vecindarios del distrito, particularmente de las autoridades, Juntas Municipales y Agentes Cantonales, Párrocos y patronos, para que estimulen á los indígenas á fin de que modifiquen su vestido, poniéndolo al igual del que lleva la clase mestiza civilizada del pueblo.

Artículo 3.—Se prohíbe á los sastres especiales ó maestros mayores de gremios, bajo la pena de multa, la confección y uso de los trajes suprimidos.

Art. 4.—Los indígenas q' se presentan en los lugares públicos, en los días feriados ó festividad del Santo Patrono de las poblaciones, con los trajes mencionados y los pies descalzos, serán multados y obligados á retirarse; fuera de estos días no se impondrá dicha pena.

Artículo 5.—Las autoridades municipales del departamento, coadyuvadas por los policías de seguridad, quedan encargados de la ejecución y cumplimiento de la presente Ordenanza, votada en la ciudad de la Paz, á los veinticinco días del mes de julio de 1904.

Macario Pinilla, Rafael Betthin (h), Secretario; Es conforme—El Oficial Mayor, José A. Morales."

### Sombrereria

Se hacen sombreros de encaje de color para señoras; y gorritas para niñas, en la forma que se pidan y á precios módicos.

Octava avenida n.º 464.

E. G. de Sáenz.

## CERVECERIA



CERVEZA NEGRA MARCA ESTRELLA  
Best Stout Porter

LA MAGNOLIA LA PALMA

CASTELLS Y ESCARRE PROPIETARIOS

En estos magníficos establecimientos, únicos de su género en San José hay un surtido constantemente fresco de dulces y confituras, para satisfacer los gustos más delicados y elegantes.

Especialidad en trabajos de fantasía para regalos, bodas, bautizos, etc. Se atienden cuidadosamente los pedidos de provincia.

Cantina surtida con los más exquisitos vinos y licores, cocktails y demás tragos compuestos, de última novedad.

Una visita á estos elegantes y ricos establecimientos basta para convencerse de la excelencia de los artículos y lo esmerado del trato.

## HOTEL FRANCES

— D R —

Francisco Carranza

75 varas de la estación del ferrocarril

ESPARTA

Desde hace tiempo que es conocido este famoso Hotel.—Cuartos cómodos é higiénicos. Mesa excelente. Servicio especial. Trato esmerado de su propietario.

El propietario se encargará de la conducción del equipaje de los viajeros sin cobrarles remuneración alguna.

1.º | 6. | 904.

Precios sin competencia

## GANGA

Se vende una cómoda casa, situada en Richmond, frente á la plaza, á cincuenta varas de la línea del Tranvía y á doscientas de la Sabana.

Estando muy próxima á la ciudad, presenta todas las ventajas de una casa de campo.

Para pormenores, informarán en la casa n.º 247 de la calle 17 Norte

## ¿Desea usted

arreglar su casa, cambiar un piso, hacer un baño, poner un filtro, colocar una chimenea, enlozar un patio, entapizar una sala, arreglar sus muebles ó hacerlos nuevos? ¿Necesita Ud. algún trabajo de herrería, carpintería, fontanería, etc., etc? ¿Quiere hacerlo Ud. bien y económicamente? Pues diríjase á

### LA NUEVA YORK

—DE—

RAFAEL FONSEGA GALVO

150 varas al Sur de "La Violeta" Allí, además, se hacen magníficos excusados portátiles, según el sistema ensayado por la Municipalidad con magníficos resultados, de todos tamaños y diversos pero bajos precios.

## SONDULIN

EL BETUN DEL PORVENIR.—NEGRO Y AMARILLO.(Russet.) La mayoría de los betunes empleados hasta hoy, estropean el cuero y lo hacen quebradizo. "EL SONDULIN al contrario, convierte el cuero duro en suave y lo hace durar mucho tiempo"

SONDULIN es en calidad, superior al mejor y más caro de los betunes americanos; pero con las siguientes ventajas sobre aquéllos:

1a. Que es más económico porque se vende á menos precio y porque una cajita dura más tiempo, debido á que ha de untarse "muy poca cantidad" para que deje el cuero brillante.—2a. Que SONDULIN no ensucia jamás la ropa, aunque ésta se moje á consecuencia de la lluvia.—3a. Porque puede usarse con cepillo ó con trapo, dejando de ambas maneras un lustre de charol.

EL SONDULIN debe usarse así: Se quita primero el betún antiguo del calzado, labandolo ó raspando. En el primer caso se deja secar antes de aplicar el SONDULIN. Con sólo frotar algunas veces está el calzado reluciente.

EL SONDULIN no debe humedecerse al usarlo. Después de usarse debe tenerse el cuidado de cerrar bien la cajita, para impedir que la pasta se seque.

SONDULIN COMPANY LTD. — ESTADOS UNIDOS.

De venta en todas partes. — Depósito por mayor,

PAGES & CAÑAS,

### BENAVIDES Y HERMANOS

Comerciantes en géneros de todas clases y á precios baratísimos

Aeudid: ahí se encuentra TODOBUENO Y BARATO.

Heredia, Setiembre 1904

# LEA

Las sensaciones que procura el arte, son un complemento indispensable de la vida de toda persona culta. Una visita al establecimiento de **Roberto Ramon**, Calle Central Norte, entre la Sombrereria de Bengoechea é Hijo y la nueva casa de don A. M. Velásquez, le proporcionará la oportunidad de admirar la más exquisita variedad de cuadros de arte que jamás ha existido en San José. Pinturas al óleo, copias de los cuadros más célebres, cromolitografías magníficas, fototipias inmejorables, todos los más modernos y mejores procedimientos. Especialidad en cuadros religiosos. Inmensa variedad de molduras de todas clases.

¡Novedad!

Muebles muebles

### Gran Almacen de Calzado

Extenso y muy variado surtido de calzado, al alcance de todos los bolsillos. Elaborado con materiales frescos y escogidos que garantizan la duración. Precios desde C/ 3 50 hasta C/ 8.50 el par.

Vendo cortes listos, avíos de zuela, medias zuelas y toda clase de materiales para zapatería.

Acabo de recibir un completo y variado surtido de hormas de diferente gustos que vendo á precios equitativos.

El calzado de encargo siempre será despachado con la mayor prontitud y esmero.

Carmona, en la Calle Central

# El Yunque

—DE—

ELOY ROJAS

Taller mecánico, herrería, trabajos al torno, armería fontanería, fundición en bronce, hojalatería y todo lo relacionado con estos ramos.

—Se componen, compran, venden y cambian

COCINAS DE HIERRO—

Cuenta con oficiales competentes, garantizando un pronto y esmerado servicio

PRECIOS LOS MAS VENTAJOSOS EN PLAZA

Calle Central Sur, esquina 9ª Av., casi al frente de la Panadería de Alberto Odio

## La Relojería Suiza

—DE—

ALCIDES CHAPATTE

situada en la esquina y en los bajos del Hotel Internacional, tiene á la orden de sus distinguidos favorecedores un verdadero surtido de novedades en los ramos de joyería y relojería.

Anillos y piedras preciosas de todas clases y precios. Relojes para hombres desde 3 colones. Preciosos relojes para señora entre los que actualmente hay unos bellísimos á 40 colones.

No hay que olvidar que lo que esta casa vende lo garantiza.

## SOLARES

para edificar, bien situados y á precios módicos tiene encargo de vender

MANUEL CORONADO

436, Avenida Central, O.

27.5. 94

### CERVECERIA

CERVEZA

"NEGRITA" Y "SOL"

Richmond

CERVEZA

DOBLE NEGRA

Marca RRR y Pale Ale

Refrescos esterilizados por el único procedimiento que indican verdaderas eminencias científicas

### MUEBLES! MUEBLES!

De lance tengo comisión de vender:

1 tina para caballero, baño de esponja; 1 tina de baño, para niño; 1 colchoncito para niño de mimbre, muy elegante; 1 cama para niño, de mimbre; 1 refrigerador regular tamaño; 2 escritorios con gavetas; 1 estante casillero; 2 distribuidores comerciales para cartas y documentos; 1 armario piquet; 1 mesa con tapete verde; 1 máquina de coser; 1 silla de comedor para niño; filtro, Pasteur-Chamberlain; 1 colchón crin, grande; 1 cobertor de piel de nutria; 4 adornos yeso para pared; varias persianas de colores y algunas cosas más. Se compra una máquina Singer reformada y una cocina de hierro; Se hacen camisas para hombres y niños á la medida, trabajo esmerado.

Acepto muebles y toda clase de mercaderías para vender en comisión. Ofresco mis servicios á los comerciantes y vecinos de las otras provincias y comarcas para toda clase de encargos por pequeños que sean. Remuneración módica. Así mismo en asuntos de Registro y judiciales, para lo cual cuento con un abogado competente.

Dirigirse á **Eduardo Maroto**, Apdo. 499.—San José.